

Commenter un événement : la crise des subprimes

Extrait de *Éco d'ici, éco d'ailleurs* du 7 mai 2017

Muriel Paradon : [bruit de cloche à la bourse de Wall Street] C'est la clôture à Wall Street, la principale bourse de New York. Il est 16h, lundi 13 octobre. Après un vendredi noir la semaine précédente, les valeurs des entreprises cotées font une remontée spectaculaire. Dans la fosse où des centaines de traders s'agitent pour acheter ou vendre des titres c'est le soulagement, certains lèvent même le poing en signe de victoire. Aujourd'hui les affaires ont été bonnes. À la sortie dans la rue, les traders pressent le pas, ils tentent d'échapper aux dizaines de journalistes qui les traquent depuis plusieurs semaines, depuis que la Bourse est en pleine tempête. L'un d'entre eux lâche tout de même quelques mots.

Un trader: [avec traduction] Mille points tous les jours, qu'est-ce que vous en dites ? N'importe qui sourirait après ça, on espère que demain ce sera pareil mais bon, ça va être dur car on a pas mal acheté aujourd'hui. **[Bruits de foule]**

Muriel Paradon : Et l'euphorie est de courte durée, dès le lendemain, la Bourse de New York rechute. À la sortie de Wall Street les visages sont fermés. « Pas de commentaire » dit un trader. **[des traders réagissent sur le trottoir à la sortie de la bourse, avec traduction]** « Ce n'est bon pour personne, il faut stabiliser les choses » dit un autre. Depuis la faillite de la banque *Lehman Brothers*, le mois dernier et le sauvetage in extremis de plusieurs institutions financières c'est la panique, personne ne se fait plus confiance ; les investisseurs freinent leurs transactions et les marchés boursiers plongent. La semaine dernière, Wall Street a chuté de plus de 20%. **[Des personnes parlent dans un bureau]**

Nous sommes en haut d'un immeuble cossu de New York, près de Park Avenue, Meeschaert est une société française de gestion de fortune. **[Grégory Volokhine parle à un.e client.e]** Grégory Volokhine y conseille des clients, essentiellement des banques et des assurances européennes, dans l'achat d'actions aux États-Unis. La semaine dernière dans l'univers de la finance, il y avait comme une ambiance de fin du monde, alors comment l'a-t-il vécu ?

Grégory Volokhine : Je l'ai vécu en ayant peur, peur de voir que l'irrationnel l'emportera ou l'emporterait sur la raison, tout le monde était dans une situation vraiment d'angoisse, c'était, je crois, la semaine la plus angoissante que j'ai vécue professionnellement. Une chose qu'il faut vraiment bien analyser, c'est que des mouvements aussi brutaux de baisse touchent tout le monde. Aux États-Unis, tout le monde est investi dans le marché, en passant par des caisses de retraites, des plans de pensions, tout le monde a senti, disons, cette baisse de 25% des indices et surtout l'autre chose, c'est qu'on peut vraiment prévoir - et on le savait déjà qu'on aurait une récession - mais là cette récession elle risque d'être plus longue, plus profonde plus dure que ce qu'on aurait pu encore imaginer il y a 3 mois. »

Lexique

La Bourse : Wall Street ; une valeur ; une entreprise ; coté/cotée ; un trader/une tradeuse ; acheter ; vendre ; un titre ; les affaires ; une faillite ; une banque ; financier/financière ; un investisseur/ une investisseuse ; une transaction ; un marché boursier ; une gestion de fortune ; une action ; la finance ; investir ; une caisse de retraite ; un plan de pension ; un indice (boursier) ; une récession.

La crise : un vendredi noir ; en pleine tempête ; (re)chuter ; une faillite ; un sauvetage ; in extremis ; une panique ; freiner ; la peur ; l'angoisse ; angoissant/angoissante ; une baisse ; brutal/brutale.